



Iranian Women's Organization of Ontario (I.W.O.O.)

برنامه های سازمان زنان ایرانی انتاریو ماه فوریه ۲۰۱۳
IWOO's Programs February, 2013

4th Annual *Gala*

چهارمین جشن باشکوه سازمان زنان
این روز را به خاطر بسپارید

Friday, May 10,
6:30pm-Midnight
Spirale Banquet Centre

Postpartum Depression - Behnaz Moein, Social Worker

کارگاه آموزشی افسردگی پس از زایمان - بهناز معین، مددکار اجتماعی

Tuesday February 19, 5-7 pm

سه شنبه ۱۹ فوریه - ۵ تا ۷ بعدازظهر

Optimism - Mona Khateri, Psychologist

کارگاه آموزشی خوش بینی - منا خاطری، روانشناس

Monday February 25, 5-7pm

دوشنبه ۲۵ فوریه - ۵ تا ۷ بعدازظهر

Book Launch "Safoora's Image"

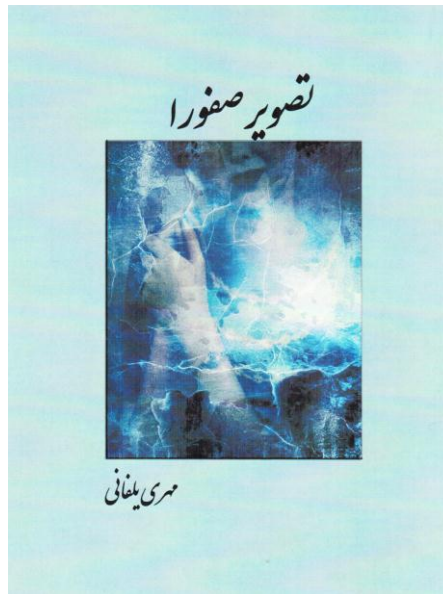
معرفی کتاب " تصویر صفورا"

Iranian Women's Organization of Ontario
presents:

Book Launch : " Safoora's Image "
By Mehri Yalfani

Publisher: Kitab-I Arzan, Sweden, 2012
Cover design: Shirin Mohtashami maali

When: Saturday 23, 2013 – 5:30 PM - 7:30 PM
Where: North York Central Library
2nd floor, Room #1
5120 Yonge Street, ON M2N 5N9



سازمان زنان ایرانی انتاریو برگزار می‌کند:

جلسه معرفی کتاب "تصویر صفورا"
کتاب جدید مهری یلفانی

چاپ اول: سوئد، انتشارات ارزان، ۲۰۱۲
طراحی روی جلد: شیرین محتشمی معالی

زمان: شنبه ۲۳ فوریه - ۵:۳۰ تا ۷:۳۰ بعدازظهر

مکان: کتابخانه مرکزی نورت یورک

۵۱۲۰ خیابان یانگ، طبقه دوم، اتاق شماره یک

Mobile Health Clinic Services

کلینیک سیار خدمات بهداشتی

Thursday 28 February 2013, 10:00 to 14:00 at Event Church

پنج شنبه ۲۸ فوریه از ساعت ۱۰ صبح تا ۲ بعدازظهر در کلیسای ادونت

Pap test
Infection Check
Pregnancy Test, Counselling & Referral
Birth Control Information & Counselling
Free Hep B screening & vaccines

All Women Staff and Women Doctors



تست دهانه رحم

تست عفونت

تست بارداری، مشاوره و ارجاع

اطلاعات و مشاوره درباره تنظیم خانواده

آزمایش و واکسن مجانی هیپاتیت ب

همه کارکنان و دکترهای ما زن هستند

Older Adult's Program - Every Friday 11:30 - 3:00

برنامه گروه بزرگسالان - هر جمعه ۱۱:۳۰ تا ۳ بعدازظهر

Friday February 1st:

Physical Activity and Entertainment
Sedigheh Gandomi

Friday February 8th:

Blood Pressure
Dr. Noushin Khavarian

Friday February 15th:

Physical Activity and Entertainment
Sedigheh Gandomi

Friday February 22th:

Physical Activity and Entertainment
Sedigheh Gandomi



جمعه ۱ فوریه:

ورزش، نرمش و سرگرمی
صدیقه گندمی

جمعه ۸ فوریه:

فشار خون
دکتر نوشین خاوریان

جمعه ۱۵ فوریه:

ورزش، نرمش و سرگرمی
صدیقه گندمی

جمعه ۲۲ فوریه:

ورزش، نرمش و سرگرمی
صدیقه گندمی

English Conversation - Every Thursday 5:00 - 7:00

کلاس مکالمه زبان انگلیسی - پنجشنبه ها ۵ تا ۷ بعدازظهر

Learn in a friendly environment
Manage your appointments
Communicate more effectively
Improve your listening and speaking skills
Read books, newspaper articles
Watch TV programs & movies comfortably



یادگیری زبان انگلیسی در یک محیط دوستانه
تقاضا و انجام موفقیت آمیز قرارهای ملاقات
برقراری ارتباط موثرتر
تقویت مهارت‌های گوش دادن و صحبت کردن به زبان انگلیسی
خواندن کتابها، مقالات و روزنامه‌ها
تماشای برنامه‌های تلویزیون و فیلم‌های زبان انگلیسی و درک مفاهیم

برنامه ویژه زنان، مادران و کودکان پیش دبستانی - هر سه شنبه از ساعت ۱۰ صبح تا ۱ بعد از ظهر

Women, Moms and & Pre-School children program - Every Tuesday 10:00 AM - 1:00 PM

Tuesday February 5th :
Emotional Intelligence
Mona Khateri, Psychologist

Tuesday February 12th:
We celebrate Valentine's Day

Tuesday February 19th :
Choice
Mona Khateri, Psychologist

Tuesday February 26th:
Postpartum Depression
Behnaz Moein , Social Worker



سه شنبه ۵ فوریه:

هوش هیجانی
منا خاطری - روانشناس

سه شنبه ۱۲ فوریه:
ولنتاین را جشن می گیریم

سه شنبه ۱۹ فوریه:
انتخاب
منا خاطری - روانشناس

سه شنبه ۲۶ فوریه:
افسردگی پس از زایمان
بهناز معین، مددکار اجتماعی

Settlement Services - Every Wednesday 1:00 - 4:30

خدمات به مهاجرین تازه وارد - هر چهارشنبه ۱ تا ۴:۳۰ بعد از ظهر

Information regarding Housing, Education, Legal issues,
Immigration, Social assistance and recreation
Information and referral for skilled workers and
Technician to the right resources for obtaining proper
licence
Filling forms, referral to English classes, learning centers
to learn skills for job search



اطلاعات در زمینه مسکن، تحصیلات، بهداشت، مسائل حقوقی، مهاجرت،
کمک های مالی دولتی و تفریحات سالم
راهنمایی و ارجاع متخصصان تحصیل کرده و صاحبان
رشته های فنی و حرفه ای جهت اخذ لایسنس به منابع مربوط
پرکردن فرم های مختلف دولتی، ارجاع به کلاس زبان انگلیسی،
و مراکز آموزش، کسب مهارت جهت کارایی

Yoga Class - Every Tuesday 4:30 - 6:00

کلاسی یوگا - هر سه شنبه ۴:۳۰ تا ۶ بعد از ظهر

A Creative Approach to a Healthy Body and Peaceful Mind

Instructor: Felora Ghadiri



یوگا و تمرینات کششی برای سلامتی جسم و نشاط روان

زیر نظر خانم فلورا غدیری

Literary /Book Club - First and Third Friday of every month

کانون ادبی/کتاب خوانی - جمعه اول و سوم هر ماه

The sessions of this program are held on the first and third Friday of the month at 6:30pm-8:30pm.

Participants enjoy reading, writing, debating and critiquing other literary works. This program is growing and now has the capacity of incorporating other forms of arts and literature.



جلسات ادبیات و مطالعه این کانون در اولین و سومین جمعه هر ماه از ساعت ۶:۳۰ تا ۸:۳۰ بعد از ظهر بر گزار میشود.

شرکت کنندگان در این جلسات از خواندن، نوشتن و بحث و نقد آثار یکدیگر لذت میبرند. این برنامه در حال رشد بوده و گنجایش آن را دارد که به سایر بخش‌های ادبیات و هنر هم بپردازد. در این ماه، این برنامه در روزهای ۱ فوریه و ۱۵ فوریه برگزار خواهد شد. خانم مهری یلفانی و خانم بهناز آفاقی اداره این برنامه را بر عهده دارند.

Book Launch : " Safoora's Image "

By Mehri Yalfani

Publisher: Kitab-I Arzan,Sweden,2012

Cover design: Shirin Mohtashami maali

When: Saturday 23, 2013 – 5:30 PM - 7:30 PM

Where: North York Central Library, Room #1

5120 Yonge Street, ON M2N 5N9

جلسه معرفی کتاب "تصویر صفورا"

کتاب جدید مهری یلفانی

چاپ اول: سوند، انتشارت ارزان، ۲۰۱۲

طراحی روی جلد: شیرین محتشمی معالی

زمان : شنبه ۲۳ فوریه - ۵:۳۰ تا ۷:۳۰ بعد از ظهر

مکان: کتابخانه مرکزی نورت یورک

۵۱۲۰ خیابان یانگ، طبقه دوم، اتاق شماره یک

IWOO welcomes volunteer

ما را با کار داوطلبانه خود یاری دهید

داوطلبان با حضور در کارگاه های آموزشی و شرکت فعال و مستقیم در برنامه های دفتر سازمان، با شیوه کار در سازمان های خدمات اجتماعی و همچنین بازار کار در بزرگ شهر تورنتو آشنا خواهند شد.

With formal training and hands-on experience, we will do our best to assist you with your employment meets.



IWOO is ready five days a week, 9am to 5pm to give all above services, or referral to available services in city of Toronto.

سازمان زنان پنج روز در هفته از ساعت ۹ صبح تا ۵ بعدازظهر آماده ارائه خدمات بالا و یا ارجاع شما به دیگر خدمات موجود در شهرتورنتو است.

Contact us:

Iranian Women's Organization of Ontario
1761 Sheppard Ave. East , North York
ON M2J 0A5

Tel: 416-496-9566

Email: info@iwontario.com

Website: www.iwontario.com

IWOO Programs & Office Volunteers

Fariba Abedini
Susan Abdulhamidi
Behnaz Afaghi
Shamsi Amirpour
Behrouz Amouzgar
Mina Bavinezhad
Afsaneh Borzoei
Ayda Chupani- Placement Student
Maryam Farzanehnejad
Sedigheh Gandomi
Parisa Habibi –Placement Student
Elham Keyvan –Placement Student
Mitra Mohseni
Vanitar Norouzi
Takin Nateghi
Nasrin Sabet
Maryam Siahpoosh
Fereshteh Touyserkani
Mehri Yalfani

IWOO Staff

Maha Shamlou
Office Volunteer Administrator
Noushin Khavarian
Program Coordinator
Soudabeh Mofrad
English Class Instructor
Felora Ghadiri
Yoga Class Instructor

**IWOO Board of Directors
2011-2013**

Afkham Mardukhi	President
Mehrnoosh Aghdasi	Vice-President
Maliknaz Sadooghi	Treasurer
Afsaneh Borzoei	Treasurer
Pouneh Biazarikari	Secretary
Akram Basiji	Member
Niloofer Rezaei-Boroun	Member
Halimeh Hamidi	Member
Macy Tatari	Member
Samira Zarghami (Maternity leave)	Member